

„Top Juicer“



150.145

1. Общие сведения	130
1.1 Информация к инструкции по эксплуатации	130
1.2 Значение символики	130
1.3 Ответственность и гарантийные обязательства	131
1.4 Защита авторских прав	131
1.5 Декларация о нормативном соответствии	131
2. Безопасность	132
2.1 Общие сведения	132
2.2 Указания по безопасности при пользовании прибором	132-133
2.3 Использование по назначению	133
3. Перевозка, упаковка и хранение	134
3.1 Транспортная инспекция	134
3.2 Упаковка	134
3.3 Хранение	134
4. Технические данные	135
4.1 Описание частей прибора	135
4.2 Технические характеристики	136
4.3 Свойства соковыжималки	136
5. Установка и обслуживание	137
5.1 Меры предосторожности	137
5.2 Установка и подключение	137-138
5.3 Обслуживание	138-141
6. Очистка и технический уход	142
6.1 Техника безопасности	142
6.2 Очистка	142-143
6.3 Меры предосторожности во время ухода	143
7. Утилизация	144

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Германия

Тел.: +49 (0) 5258 971-0
Факс: +49 (0) 5258 971-120

1. Общие сведения

1.1 Информация к инструкции по эксплуатации

Эта инструкция по эксплуатации описывает установку, обслуживание и уход за прибором и служит важным информационным источником и справочником.

Знание и выполнение всех содержащихся в ней мер предосторожности и инструкции по эксплуатации является предпосылкой безопасной и правильной работы с прибором. Кроме этого, необходимо соблюдать действующие на территории пользования прибором указания по предотвращению несчастных случаев и общие указания по безопасности.

Инструкция по эксплуатации является частью продукта и должна храниться в месте, в любое время доступном для персонала по установке, эксплуатации, ухода и чистки прибора.

1.2 Значение символики

Важные технические указания и меры предосторожности обозначены в данной инструкции по эксплуатации символами / знаками. Непременнo необходимо соблюдать эти указания для предотвращения несчастных случаев, человеческих и вещественных ущербов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Этот знак обозначает опасности, которые могут привести к травме. Непременнo придерживайтесь точного соблюдения данных указаний по безопасности работы и будьте в этих случаях особенно осторожны.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность поражения электрическим током!

Этот знак указывает на опасные ситуации, связанные с электрическим током. Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам или опасности для жизни.



ВНИМАНИЕ!

Этот знак обозначает указания, несоблюдение которых может привести к повреждению, неправильной работе и/или к выходу прибора из строя.



УКАЗАНИЕ!

Этот знак подчёркивает советы и информацию, к которым нужно придерживаться для бесперебойной и действующей эксплуатации прибора.

1.3 Ответственность и гарантийные обязательства

Все сведения и указания в этой инструкции по эксплуатации были составлены с учётом действующих предписаний, актуального уровня инженерно-технических исследований, а также нашего многолетнего опыта и знаний.

Переводы инструкции по эксплуатации также сделаны на уровне лучших знаний. Однако ответственность за ошибки в переводе мы на себя взять не можем. Основой служит приложенная немецкая версия инструкции по эксплуатации.

Действительный объём поставок может отклоняться при спецзаказах, предъявлении дополнительных заказных условий поставок или по причине новейших технических изменений, отличающихся от описанных здесь объяснений и чертёжных изображений. При наличии вопросов обращайтесь к изготовителю.



УКАЗАНИЕ!

Эта инструкция по эксплуатации должна быть до начала всех работ у прибора и с прибором, особенно перед взятием в эксплуатацию, тщательно прочитана! За повреждения и перебои, произошедшие в результате несоблюдения инструкции по эксплуатации, изготовитель не несёт никакой ответственности.

Инструкция по эксплуатации должна храниться непосредственно около прибора и быть доступной для всех, кто непосредственно работает у прибора или с прибором. Мы оставляем за собой право на технические изменения продукта в рамках улучшения качества использования и дальнейшего исследования.

1.4 Защита авторских прав

Инструкция по эксплуатации и содержащиеся в ней тексты, чертежи и прочие изображения защищены авторскими правами. Размножения любого вида и в любой форме – даже частично – а также использование и/или передача содержания запрещены без письменного согласия изготовителя. Нарушение ведёт за собой последствие возмещения убытков. Мы оставляем за собой право на предъявление дальнейших претензий.



УКАЗАНИЕ!

Содержание, тексты и прочие изображения защищены авторскими правами и находятся под защитой других прав защиты производства. Каждое злоупотребление наказуемо.

1.5 Декларация о нормативном соответствии

Прибор соответствует существующим нормам и директивам Европейского Сообщества. Это мы подтверждаем в Декларации о нормативном соответствии. При необходимости мы с удовольствием вышлем Вам соответствующую Декларацию о нормативном соответствии.

2. Безопасность

Этот раздел предлагает обзор всех важных аспектов безопасности. Дополнительно в отдельных главах даны конкретные указания по безопасности для предотвращения опасности, которые обозначены знаками.

Кроме этого необходимо обращать внимание на находящиеся на приборе пиктограммы, знаки и надписи и держать их постоянно в разборчивом состоянии.

Соблюдение всех указаний по безопасности обеспечит оптимальную защиту от повреждений и даст гарантию исправной работы прибора.

2.1 Общие сведения

Прибор изготовлен согласно действующим в данный момент правилам техники. Несмотря на это прибор может представлять опасность, если им пользоваться не в соответствии с руководством по эксплуатации или не по прямому назначению.

Ознакомление с инструкцией по эксплуатации является одной из предпосылок защиты Вас от нанесения ущерба, а также предотвращения ошибок и таким образом уверенного и бесперебойного пользования прибором.

Во избежание повреждений и для обеспечения оптимальной производительности недозвоительно предпринимать как изменений прибора, так и перестроек, если они четко не дозволены изготовителем.

Прибор может лишь в безукоризненном и безопасном для работы состоянии быть взят в эксплуатацию.

2.2 Указания по безопасности при пользовании прибором

Данные по рабочей эксплуатации соответствуют действующим ко времени изготовления прибора предписаниям Европейского Сообщества.

Если прибором пользуются на производстве, то владелец обязан в течение всего времени пользования прибором определить соответствие названных мер по безопасности с актуальным положением правил и соблюдать новые предписания.

Вне пределов Европейского Сообщества необходимо придерживаться действующих на территории пользования прибором законов по безопасности работы и региональных предписаний. Наряду с указаниями по безопасности работы в этой инструкции по эксплуатации необходимо придерживаться всеобщих действующих на территории пользования прибором предписаний по предотвращению несчастных случаев, а также действующих предписаний по защите окружающей среды.



ВНИМАНИЕ!

- Этот прибор не предназначен для пользования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными, интеллектуальными способностями, недостаточным опытом и знаниями о приборе, если они не находятся под контролем лица, отвечающего за их безопасность, или не получили от него соответствующие указания по использованию прибора.
- Не оставлять детей во время работы прибора без присмотра, чтобы исключить возможность игры детей с прибором.
- Тщательно храните эту инструкцию по эксплуатации. В случае передачи прибора третьему лицу инструкция передаётся вместе с прибором.
- Все лица, пользующиеся прибором, должны придерживаться данных руководства по эксплуатации и соблюдать указания по безопасности.
- Прибором пользоваться исключительно в закрытых помещениях.

2.3 Использование по назначению



ВНИМАНИЕ!

Прибор спроектирован и изготовлен исключительно с целью применения в домашних условиях. Поэтому он не может использоваться в коммерческих целях в непрерывном режиме работы!

Безопасность работы гарантирована лишь при пользовании прибором по назначению согласно данных руководства по эксплуатации.

Все технические вмешательства, в том числе монтаж и ремонт, предпринимаются исключительно квалифицированными специалистами службы Сервиса.

Соковыжималка предназначена **только** для изготовления соков из овощей и фруктов.



ВНИМАНИЕ!

Любое отклонение от пользования по прямому назначению и / или другое использование прибора запрещено и является использованием несоответственно прямому назначению.

Претензии любого рода к изготовителю и / или его представителю по поводу нанесённого ущерба в результате пользования прибором не по назначению исключены.

За весь ущерб при пользовании прибором не по назначению отвечает сам потребитель.

3. Перевозка, упаковка и хранение

3.1 Транспортная инспекция

Полученный груз незамедлительно проверить на комплектность и на транспортный ущерб. При внешне опознаваемом транспортном ущербе груз не принимать или принять с оговоркой.

Размер ущерба указать в транспортных документах / накладной/ перевозчика.

Подать рекламацию.

Скрытый ущерб reklamировать сразу после обнаружения, так как заявку на возмещение ущерба можно подать лишь в пределах действующих рекламационных сроков.

3.2 Упаковка

Не выкидывайте упаковочный картон вашего прибора. Он может Вам понадобиться для хранения, при переезде или если Вы в случае возможных повреждений будете высылать прибор в нашу сервисную службу. Полностью освободите прибор перед вводом в строй от внешнего и внутреннего упаковочного материала.



УКАЗАНИЕ!

Если Вы намереваетесь выкинуть упаковочный материал, соблюдайте предписания, действующие в Вашей стране. Подвозите вторично перерабатываемый упаковочный материал к месту сбора материалов вторичной переработки.

Проверьте, полностью ли укомплектован прибор и запасные принадлежности. В случае недостачи каких-либо частей свяжитесь с нашей службой Сервиса.

3.3 Хранение

Приборы держать до установки в не распакованном виде, соблюдая нанесённые на внешней стороне маркировки по установке и хранению.

Упаковки хранить исключительно при следующих условиях:

- не держать под открытым небом;
- хранить в сухом и свободном от пыли месте;
- не подвергать воздействию агрессивных веществ;
- предохранять от воздействия солнечных лучей;
- избегать механических сотрясений;
- при длительном хранении (более 3 месяцев) регулярно контролировать общее состояние всех частей и упаковок. В случае необходимости освежить или обновить.

4. Технические данные

4.1 Описание частей прибора



- ① Блок двигателя
- ② Блокирующий рычаг с защитой
- ③ Толкатель
- ④ Отверстие для наполнения
- ⑤ Крышка
- ⑥ Защита от брызг
- ⑦ Пластиковый стакан
- ⑧ Корзина сита
- ⑨ Щетка для чистки
- ⑩ Трубка стока сока
- ⑪ Корпус сита
- ⑫ Переключатель скорости (0-1-2)
- ⑬ Емкость для выжимки

4.2 Технические характеристики

Название	Соковыжималка „Top Juicer“
№ изд.:	150.145
Материал корпуса:	благородная сталь
Присоединенная мощность:	230 В ~ 50/60 Гц 0,7 кВт
Уровни скорости вращения:	2 / макс. 18.000 об./мин.
Размеры:	шир. 310 x гл. 210 x выс. 400 мм
Диаметр отверстия для наполнения:	75 мм
Вес:	4,0 кг
Аксессуары:	Щетка для чистки, пластиковый стакан с защитой от брызг (объем 1 литр)

Технические изменения возможны!

4.3 Свойства соковыжималки

Приобретая электрическую **соковыжималку „Top Juicer“** Вы становитесь владельцем прибора, который даст Вам возможность быстрого приготовления богатых витаминами соков из овощей и фруктов.

Большое и интегрированное с крышкой **отверстие для наполнения** диаметром 75 мм позволяет сократить время, необходимое для приготовления сырья: благодаря этому возможно выжимание сока из целых фруктов (например, яблок) или овощей без предварительной резки.

Производительный **двигатель мощностью 700 Вт с двумя уровнями скорости вращения** дает возможность получать оптимальные результаты. Скорость вращения „1“ оптимально подходит для мягких фруктов и овощей, которые содержат большое количество воды, например, апельсины и арбузы. Скорость вращения „2“ идеально подходит для твердых и волокнистых фруктов и овощей таких, как, например яблоки, имбирь, сельдерей и морковь.

Двухлитровая емкость на выжимки дает возможность выжать большое количество сока без остановки прибора. Когда емкость на выжимки наполнится, ее можно без проблем вынуть и опорожнить, без необходимости демонтажа прибора.

Крышка прикрепляется с помощью **блокирующего рычага**, который оснащен **защитным элементом**. При освобождении блокирующего рычага защитный элемент немедленно отключает прибор.

5. Установка и обслуживание

5.1 Меры предосторожности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность поражения электрическим током!
*Прибор можно подключать только в правильно установленные, одиночные розетки с защитным контактом.
Не тянуть вилку из розетки за кабель.
Не допускать соприкосновения кабеля с горячими частями.*

- Следите за тем, чтобы кабель не соприкасался с источниками тепла или с острыми краями. Не допускать свисания кабеля со стола или с прилавка.
- Не пользуйтесь прибором, если он неправильно работает, повреждён или упал на пол.
- Не использовать принадлежности или запасные части, которые не были одобрены изготовителем. Они могут представлять опасность для потребителя или причинить вред прибору или ущерб человеку, к тому же теряется право на удовлетворение гарантийных притязаний.
- Не прокладывать кабель поверх коврового покрытия и других теплоизоляторов. Кабель держать вдалеке от рабочего места и не погружать в воду.
- Не прикасаться к подвижным элементам прибора. Перед демонтажем подузлов следует подождать, пока прибор полностью остановится.
- Прибор во время работы не передвигать и не опрокидывать.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность поражения электрическим током!
*Прибор может нанести ущерб, если его установка произведена непрофессионально!
Перед установкой сравнить данные местной электросети с техническими сведениями прибора (смотрите заводскую табличку). Прибор подключать только в случае соответствия!
Придерживаться руководства по безопасности!*

5.2 Установка и подключение

- Распаковать и полностью удалить упаковочный материал.
- Установите прибор на ровном, стабильном месте, которое выдержит его вес и на котором прибор не сможет опрокинуться.
- **Никогда** не ставьте прибор на легко воспламеняющуюся основу (как, например, скатерть, ковёр и т.п.).
- Не устанавливайте прибор вблизи открытых очагов, электропечей, печей или других источников тепла.

- Электрическая цепь в розетке должна быть обеспечена как минимум 16А. Прибор подключить только непосредственно в розетку в стене; нельзя использовать никаких удлинителей или штепсельных гнезд.
- Прибор следует установить таким образом, чтобы обеспечить беспрепятственный доступ к вилке, чтобы в случае необходимости его можно было быстро отключить от источника электропитания.

5.3 Обслуживание

Перед первым применением следует помыть прибор согласно рекомендациям, описанным в пункте 6.2 „Очистка“.

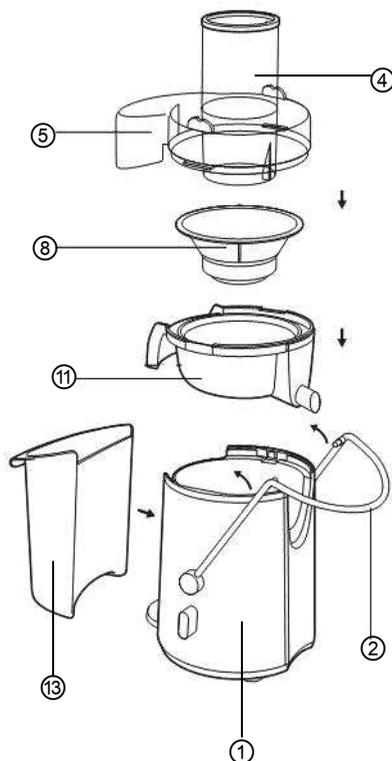


ВНИМАНИЕ!

Если прибор не используется, его следует отключить от электросети. Таким же образом следует поступить перед снятием или установкой подузлов прибора.

Монтаж

- Во время монтажа следует руководствоваться рисунком справа.
- Установить блок двигателя ① на сухом и ровном основании. Тщательно прижать блок двигателя ① к основанию, чтобы к нему прикрепилась присоска ножек.
- Емкость на выжимки ⑬ установить на консоли при блоке двигателя. Для облегчения очистки в емкость на выжимки можно вложить пластиковый пакет.
- Установить корпус сита ⑪ на двигателе ① таким образом, чтобы выход выжимки находился над емкостью для выжимки.
- Корзину сита ⑧ осторожно установить в корпусе сита ⑪ и прижать до момента полной фиксации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность получения травм! Лезвия в корзине очень острые. Во избежание получения ран следует соблюдать осторожность во время установки корзины сита.

- Далее вложить крышку ⑤, обращая при этом внимание, чтобы отверстие для наполнения ④ находилось над корзиной сита ⑧.
- Блокирующий рычаг ② зафиксировать на крышке ⑤. Закрепить рычаг в вырезах, которые находятся с двух сторон крышки ⑤.



ВНИМАНИЕ!

Прибор будет работать правильно только при условии, если все элементы будут правильно установлены, а блокирующий рычаг с защитным элементом будет зафиксирован на крышке.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не включать соковыжималку с установленными на ней аксессуарами, если в нее не были вложены соответствующие продовольственные продукты.

Подготовка фруктов и овощей

- Для получения наилучших результатов следует использовать только свежие овощи или фрукты.
- Для переработки в соковыжималке лучше всего подходят яблоки, ананасы, апельсины, виноград, арбузы, морковь, сельдерей, свекла и помидоры.
- Тщательно помыть фрукты и овощи, предназначенные для выжимки сока.
- Фрукты и овощи с тонкой кожурой не нужно чистить. Их можно слегка протереть мочалкой, чтобы удалить возможные загрязнения или восковый налет. Толстую кожуру следует удалять, например, с лимона, апельсина или ананаса.
- В случае фруктов с большими косточками, например, манго или папая, следует предварительно удалить косточки во избежание повреждения ножей.
- Косточки некоторых цитрусовых могут быть горькими. Перед выжимкой сока из этих фруктов следует удалить косточки.
- Слишком большие фрукты и овощи следует порезать на меньшие куски. Фрукты или овощи, имеющие форму конуса, например морковь, следует вводить в соковыжималку более узким концом.

Выжимание сока

- Пластиковый стакан с защитой от брызг установить под трубкой стока сока (см. рисунок).
- Подключить прибор к одиночному заземленному гнезду электропитания.
- Установить переключатель скорости на „1“ или „2“. Уровень „1“ предназначен для выжимания сока из мягких фруктов или овощей, а уровень „2“ для твердых.
- Вложить приготовленные фрукты и овощи в отверстие для наполнения.
- Ввести толкатель в отверстие для наполнения, обращая при этом внимание, чтобы выемка толкателя соответствовала пазу внутри отверстия для наполнения.
- Для получения максимального количества сока на толкатель следует давить медленно и с небольшим усилием. Слишком сильное давление сокращает количество получаемого сока и может повредить прибор.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность получения травм!
Никогда не прижимать фрукты и овощи пальцами. Следует всегда пользоваться прилагаемым в комплекте толкателем!

- Сок, выжатый из фруктов и овощей, вытекает через трубку, которая находится в корпусе сита, и попадает в пластиковый стакан. Выжимки отделяются и попадают в емкость на выжимки.
- Фрукты или овощи можно добавлять только до момента, пока не наполнится пластиковый стакан для сока или емкость на выжимки.
- Следует обращать внимание, чтобы во время выжимания сока пластиковый стакан с защитой от брызг находился под трубкой стока, расположенной в корпусе сита.
- Во время выжимания сока следует наблюдать за уровнем наполнения емкости на выжимки. Когда емкость на выжимки наполнится, выключить прибор и опорожнить емкость.



ВНИМАНИЕ!
Переполнение емкости на выжимки может стать причиной неправильной работы прибора. Переполнение емкости может привести к попаданию сока в корпус двигателя и его повреждению. Емкость на выжимки следует постоянно проверять и регулярно опорожнять!



ВНИМАНИЕ!

Прибор не может работать без остановки дольше, чем в течение 3 минут. По истечении 3 минут непрерывной работы выключить прибор и оставить его остывать на 20 минут перед следующим включением.

- Если в течение указанного времени не будет получено достаточное количество сока, следует выключить прибор (установить переключатель на „0“) и оставить его остывать, прежде чем выжимка сока будет продолжена.
- После завершения выжимки сока выключить соковыжималку и отключить от сетевого гнезда (вынуть сетевую вилку!).



ВНИМАНИЕ!

Если прибор не используется, его следует всегда отключать от гнезда электропитания. Таким же образом следует поступить перед снятием или установкой подузлов прибора.

Советы и рекомендации

- В случае выжимки сока из разного вида фруктов и овощей важной может оказаться очередность их обработки – например, выжимая яблоки и апельсины, следует сначала выжать мягкие фрукты (апельсины), после чего приступить к выжимке более твердых фруктов (яблоки). Таким образом, можно получить наилучший сок.
- В случае выжимки сока из свежих трав, таких как мята или петрушка их следует вкладывать в соковыжималку попеременно с фруктами или овощами с целью получения максимального количества сока; а в случае небольшого количества трав следует вкладывать их одновременно с кусками фруктов и овощей.
- Фрукты, содержащие крахмал (бананы, папая, фиги, авокадо, манго и т.д.) с трудом поддаются выжимке (образующийся мусс может привести к засорению корзины сита). Такие фрукты следует обрабатывать в миксере или блендере. Если для определенного сока вкус банана окажется незаменимым, банан следует вложить в соковыжималку в первую очередь. Благодаря смешиванию с соком других фруктов банановый нектар будет вытекать гораздо лучше. Однако не исключено, что образуется пенка.
- В случае выжимки сока из небольших фруктов, таких как виноград или клубника их следует всыпать в соковыжималку горстью, не по одному. Таким образом, можно получить лучший эффект выжимки.
- Следует помнить о том, что красная свекла окрашивает все другие фрукты. Выжимая соки из разных фруктов, свекольный сок следует выжимать в самом конце во избежание окрашивания других соков.
- Яблочный сок под воздействием воздуха становится коричневого цвета. Поэтому в него следует добавлять несколько капель лимонного сока.
- Лучше всего сок подавать непосредственно после выжимания, так как под воздействием воздуха со временем соки теряют вкусовые и питательные свойства.

6. Очистка и технический уход

6.1 Техника безопасности

- Перед чисткой, а также перед проведением ремонтных работ прибор необходимо выключить из сети (вытянуть сетевой кабель) и дать остыть.
- Не применять никакие едкие чистящие вещества и следить за тем, чтобы вода не попала в прибор.
- Чтобы предотвратить травмы вследствие поражения электрическим током, **никогда** не опускать кабель, прибор и вилку в воду или другие жидкости.



ВНИМАНИЕ!

Прибор не предназначен для прямого опрыскивания водяной струёй! Никогда не применяйте никакую напорную водяную струю для чистки прибора!

6.2 Очистка

- Прибор следует регулярно чистить.
- Перед очисткой установить переключатель скорости на „0“ и отключить прибор от сетевого гнезда (вынуть вилку!).
- Непосредственно после завершения работы демонтировать элементы прибора с целью очистки. Следует соблюдать следующую очередность:
 - Отсоединить емкость на выжимки от прибора и удалить выжимки.
 - Снять блокирующий рычаг с крышки.
 - Снять крышку.
 - Вынуть корпус сита с корзиной, приподнимая его вверх.
 - Осторожно вынуть корзину сита из корпуса.
- Корпус сита, емкость на выжимки, толкатель и пластиковый стакан тщательно прополоскать под проточной водой, после чего помыть теплой водой с использованием мягкого моющего средства. Прополоскать чистой водой.
- Корзину сита придержать под проточной водой, очищая сначала его внешнюю часть с помощью прилагаемой в комплекте щетки. Далее очистить внутреннюю часть корзины сита, протирая щеткой против часовой стрелки, чтобы удалить выжимки.

Для того чтобы проверить все ли остатки выжимки, засоряющие отверстия в корзине сита, были удалены, осмотреть корзину сита на свету.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность получения травм!

Лезвия в корзине очень острые. Во избежание получения ран, не следует прикасаться к ним голыми руками.

- Перед сборкой следует старательно вытереть все вымытые части или осушить их на открытом воздухе.
- Съемные части соковыжималки можно также помыть в посудомоечной машине.



УКАЗАНИЕ!

Все съемные части (за исключением блока двигателя!) можно помыть в посудомоечной машине.

- Блок двигателя следует регулярно чистить.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не чистить блок двигателя под проточной водой и не ставить в посудомоечную машину. Блок двигателя вытирать только мягкой, влажной салфеткой.

- Для очистки блока двигателя не использовать агрессивных чистящих средств, дряблящих средств, ацетона, спирта и т.п., так как они могут повредить поверхность прибора.
- После очистки поверхность вытереть насухо и отполировать с помощью мягкой, сухой салфетки.
- Если прибор не используется в течение более длительного периода времени, его следует очистить и хранить в сухом месте.

6.3 Меры предосторожности во время ухода

- Периодически следует проверять, не повредился ли сетевой кабель. Прибором нельзя пользоваться при поврежденном кабеле. Если кабель поврежден, с целью предотвращения опасности его следует заменить в сервисном пункте или вызвать квалифицированного электрика.
- При повреждениях и перебоях обратитесь в специализированные магазины или в нашу службу сервиса.
- Работы по уходу и ремонту должны проводиться только квалифицированными специалистами при использовании оригинальных запасных частей и принадлежностей. **Никогда не пытайтесь сами привести прибор в исправное состояние.**

7. Утилизация

Старые приборы

Отслуживший прибор нужно по истечении продолжительности службы сдать в утиль согласно национальным предписаниям утилизации. Рекомендуется вступить в контакт с одной из фирм, занимающейся утилизацией или связаться с отделом по утилизации Вашей коммуны.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Для исключения нарушения и связанными с этим опасностями, приведите прибор перед утилизацией в непригодное состояние. Для этого прибор отключить от сети и удалить сетевой кабель от прибора.



УКАЗАНИЕ!



При утилизации прибора придерживайтесь к действующим в Вашей стране и в Вашей коммуне предписаниям.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Германия

Тел.: +49 (0) 5258 971-0
Факс: +49 (0) 5258 971-120